

EUROPAPARLAMENTET

2004



2009

Utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd

PRELIMINÄR VERSION
2005/0157(COD)

15.12.2005

*****I**

FÖRSLAG TILL BETÄNKANDE

om förslaget till Europaparlamentets och rådets beslut om finansiering av europeisk standardisering
(KOM(2005)0377 – C6-0252/2005 – 2005/0157(COD))

Utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd

Föredragande: Zita Pleštinská

Teckenförklaring

- * Samrådsförfarandet
majoritet av de avgivna rösterna
- **I Samarbetsförfarandet (första behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna
- **II Samarbetsförfarandet (andra behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten
- *** Samtyckesförfarandet
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter utom i de fall som avses i artiklarna 105, 107, 161 och 300 i EG-fördraget och artikel 7 i EU-fördraget
- ***I Medbeslutandeförfarandet (första behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna
- ***II Medbeslutandeförfarandet (andra behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten
- ***III Medbeslutandeförfarandet (tredje behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna det gemensamma utkastet

(Angivet förfarande baseras på den rättsliga grund som kommissionen föreslagit.)

Ändringsförslag till lagtexter

Parlamentets ändringar markeras med ***fetkursiv stil***. *Kursiv stil* används för att uppmärksamma berörda avdelningar på eventuella problem i texten. Kursivering används för att markera ord eller textavsnitt som det finns skäl att korrigera innan den slutliga texten produceras (exempelvis om en språkversion innehåller uppenbara fel eller saknar textavsnitt). Dessa förslag underställs berörda avdelningar för godkännande.

INNEHÅLL

	Sida
FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION	5
MOTIVERING	13

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

om förslaget till Europaparlamentets och rådets beslut om finansiering av europeisk standardisering

(KOM(2005)0377 – C6-0252/2005 – 2005/0157(COD))

(Medbeslutandeförfarandet: första behandlingen)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2005)0377)¹,
 - med beaktande av artikel 251.2 och artiklarna 95 och 157.3 i EG-fördraget, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag (C6-0252/2005),
 - med beaktande av artikel 51 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd (A6-.../2005).
1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.
 2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en ny text för parlamentet om kommissionen har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag eller ersätta det med ett nytt.
 3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

Kommissionens förslag

Parlamentets ändringar

Ändringsförslag 1 Skäl 1

(1) Den europeiska standardiseringen är en frivillig verksamhet som utförs av och för berörda parter som vill fastställa standarder och andra standardiseringsprodukter för sina egna behov. Dessa standardiseringsprodukter utarbetas av Europeiska standardiseringskommittén (CEN), Europeiska kommittén för elektroteknisk standardisering (Cenelec) och Europeiska institutet för telestandarder (ETSI), vilka är organ som anges i bilaga I till Europaparlamentets och rådets

(Berör inte den svenska versionen.)

¹ Ännu ej offentliggjort i EUT.

direktiv 98/34/EG av den 22 juni 1998 om ett informationsförfarande beträffande tekniska standarder och föreskrifter och beträffande föreskrifter för informationssamhällets tjänster, nedan kallade "europeiska standardiseringsorgan".

(Språklig ändring som berör endast den slovakiska versionen.)

Motivering

(Berör inte den svenska versionen.)

Ändringsförslag 2 Skäl 3

(3) Det är nödvändigt att gemenskapen bidrar till finansieringen av den europeiska standardiseringen, eftersom den är av stor betydelse för att stödja gemenskapens lagstiftning och politik. Den europeiska standardiseringen bidrar dessutom till den inre marknadens funktion och konsolidering, bland annat genom direktiven enligt den s.k. nya metoden när det gäller hälsa, säkerhet, miljöskydd och konsumentskydd, och till att garantera kompatibilitet till exempel på transportområdet. Genom den europeiska standardiseringen kan också företagens konkurrenskraft förbättras, bland annat genom att den underlättar den fria rörligheten för varor och tjänster, nätens driftskompatibilitet, kommunikationsmedel samt teknisk utveckling och innovation inom sådana områden som informationsteknik. Detta beslut bör därför även omfatta finansiering av europeisk standardiseringsverksamhet inom informations- och teleteknik, som också regleras i rådets beslut 87/95/EEG av den 22 december 1986 om standardisering inom området informationsteknologi och telekommunikation.

(Berör inte den svenska versionen.)

(Språklig ändring som berör endast den slovakiska versionen.)

Motivering

(Berör inte den svenska versionen.)

Ändringsförslag 3

Skäl 5

(5) Gemenskapens finansiering bör syfta till att fastställa standarder eller andra standardiseringsprodukter, att göra det lättare för **företagen** att använda dem, **bland annat** genom att **de översätts** till de olika gemenskapsspråken, **att öka samstämmigheten i det europeiska systemet för standardisering samt att främja hela detta system.**

(5) Gemenskapens finansiering bör syfta till att fastställa standarder eller andra standardiseringsprodukter **och** att göra det lättare för **företag inom EU, särskilt små och medelstora företag**, att använda dem genom att **man främjar översättning** till de olika gemenskapsspråken.

Ändringsförslag 4

Skäl 9

(9) Finansieringen av standardiseringsverksamheten bör även kunna täcka verksamhet som förbereder eller kompletterar fastställandet av standarder eller andra standardiseringsprodukter. Det handlar bland annat om forskning, utarbetande av förberedande dokument för lagstiftning, prov som sker i samarbete mellan olika laboratorier och validering eller utvärdering av standarder. Främjandet av standardisering på europeisk och internationell nivå bör också kunna omfatta genomförandet av program för samarbete och tekniskt stöd med tredjeländer. För att förbättra tillgången till marknaderna och öka **företagens konkurrenskraft** bör det finnas möjlighet att efter ansökningsomgångar eller upphandlingar bevilja bidrag till andra enheter.

(9) Finansieringen av standardiseringsverksamheten bör även kunna täcka verksamhet som förbereder eller kompletterar fastställandet av standarder eller andra standardiseringsprodukter. Det handlar bland annat om forskning, utarbetande av förberedande dokument för lagstiftning, prov som sker i samarbete mellan olika laboratorier och validering eller utvärdering av standarder. Främjandet av standardisering på europeisk och internationell nivå bör också kunna omfatta genomförandet av program för samarbete och tekniskt stöd med tredjeländer. För att förbättra tillgången till marknaderna och öka **konkurrenskraften hos företagen inom EU** bör det finnas möjlighet att efter ansökningsomgångar eller upphandlingar bevilja bidrag till andra enheter.

Ändringsförslag 5
Skäl 11

(11) Med hänsyn till standardiseringsarbetets särskilda karaktär och särskilt olika berörda parter omfattande medverkan i standardiseringsprocessen, bland annat företag, vilka ställer experter till förfogande, bör det tillåtas att sådan samfinansiering för framtagning av europeiska standarder eller andra standardiseringsprodukter som är föremål för gemenskapsbidrag nästan alltid får ges som bidrag in natura.

(Berör inte den svenska versionen.)

(Språklig ändring som berör endast den slovakiska versionen.)

Motivering

(Berör inte den svenska versionen.)

Ändringsförslag 6
Skäl 11

(11) Med hänsyn till standardiseringsarbetets särskilda karaktär och särskilt olika berörda parter omfattande medverkan i standardiseringsprocessen, ***bland annat företag, vilka ställer experter till förfogande***, bör det tillåtas att sådan samfinansiering för framtagning av europeiska standarder eller andra standardiseringsprodukter som är föremål för gemenskapsbidrag ***nästan alltid*** får ges som bidrag in natura.

(11) Med hänsyn till standardiseringsarbetets särskilda karaktär och särskilt olika berörda parter omfattande medverkan i standardiseringsprocessen bör det tillåtas att sådan samfinansiering för framtagning av europeiska standarder eller andra standardiseringsprodukter som är föremål för gemenskapsbidrag får ges som bidrag in natura, ***exempelvis genom att experter ställs till förfogande***.

Ändringsförslag 7
Skäl 13

(13) Lämpliga ***och nödvändiga*** åtgärder bör också vidtas för att undvika bedrägerier och oegentligheter och för att återkräva medel som ***gått förlorade***, utbetalats ***eller***

(13) Lämpliga åtgärder bör också vidtas för att undvika bedrägerier och oegentligheter och för att återkräva medel som utbetalats felaktigt i enlighet med rådets förordning

använts felaktigt i enlighet med rådets förordning (EG, Euratom) nr 2988/95 av den 18 december 1995 om skydd av Europeiska gemenskapernas finansiella intressen, rådets förordning (Euratom, EG) nr 2185/96 av den 11 november 1996 om de kontroller och inspektioner på platsen som kommissionen utför för att skydda Europeiska gemenskapernas finansiella intressen mot bedrägerier och andra oegentligheter och Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1073/1999 av den 25 maj 1999 om utredningar som utförs av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (OLAF).

(EG, Euratom) nr 2988/95 av den 18 december 1995 om skydd av Europeiska gemenskapernas finansiella intressen, rådets förordning (Euratom, EG) nr 2185/96 av den 11 november 1996 om de kontroller och inspektioner på platsen som kommissionen utför för att skydda Europeiska gemenskapernas finansiella intressen mot bedrägerier och andra oegentligheter och Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1073/1999 av den 25 maj 1999 om utredningar som utförs av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (OLAF).

Ändringsförslag 8
Artikel 3, punkt 1, led d

d) Kontroll av kvalitet och överensstämmelse när det gäller europeiska standarder eller alla andra standardiseringsprodukter.

d) Kontroll av kvalitet och överensstämmelse **med motsvarande gemenskapslagstiftning** när det gäller europeiska standarder eller alla andra standardiseringsprodukter.

Ändringsförslag 9
Artikel 3, punkt 1, led e

e) Översättning, i mån av behov, till andra gemenskapsspråk än de europeiska standardiseringsorganens arbetsspråk av europeiska standarder eller andra standardiseringsprodukter **till stöd för gemenskapens politik och lagstiftning.**

e) Översättning, i mån av behov, till andra gemenskapsspråk än de europeiska standardiseringsorganens arbetsspråk av europeiska standarder eller andra **europeiska** standardiseringsprodukter.

Ändringsförslag 10
Artikel 3, punkt 1, led fa (nytt)

fa) Administrativa utgifter i samband med verksamhet som avser uppföljning, kontroll, revision och utvärdering.

Motivering

En del av den tidigare artikeln 6.1 förs över till artikel 3.

Ändringsförslag 11
Artikel 3, punkt 3

3. Den verksamhet som avses i punkt 1 a får finansieras bara om den kommitté som inrättats genom artikel 5 i direktiv 98/34/EG har rådfrågats om de uppdrag som skall lämnas till de europeiska standardiseringsorganen. *(Berör inte den svenska versionen.)*

(Språklig ändring som berör endast den slovakiska versionen.)

Motivering

(Berör inte den svenska versionen.)

Ändringsförslag 12
Artikel 3, punkt 3

3. Den verksamhet som avses i punkt 1 a får finansieras bara om den kommitté som inrättats genom artikel 5 i direktiv 98/34/EG har rådfrågats om de uppdrag som skall lämnas till de europeiska standardiseringsorganen.

3. Den verksamhet som avses i punkt 1 a får finansieras **med gemenskapsmedel** bara om den kommitté som inrättats genom artikel 5 i direktiv 98/34/EG har rådfrågats om de uppdrag som skall lämnas till de europeiska standardiseringsorganen.

Ändringsförslag 13
Artikel 5, punkt 1

1. Gemenskapsfinansieringen skall ske **genom beviljande av bidrag utan ansökningsomgång till följande organ och enheter:**

a) de europeiska standardiseringsorganen, för genomförandet av den verksamhet som anges i artikel 3,

b) **de enheter som anges i en**

1. Gemenskapsfinansieringen skall ske

a) **genom beviljande av bidrag utan ansökningsomgång till** de europeiska standardiseringsorganen, för genomförandet av den verksamhet som anges i artikel 3,

b) **genom beviljande av bidrag efter en**

grundläggande rättsakt i den mening som avses i artikel 49 i budgetförordningen, för utförandet av sådan verksamhet som anges i artikel 3.1 b i detta beslut, i samarbete med de europeiska standardiseringsorganen.

ansökningsomgång, eller till följd av offentlig upphandling, till andra enheter, för utförandet av sådan verksamhet i anslutning till standardiseringen som avses i artikel 3.1 b och de program som avses i artikel 3.2, i samarbete med de europeiska standardiseringsorganen.

Sådan verksamhet i anslutning till standardiseringen som avses i artikel 3.1 b och de program som avses i artikel 3.2 skall finansieras genom beviljande av bidrag efter ansökningsomgång eller genom offentliga upphandlingar.

Ändringsförslag 14
Artikel 5, punkt 2

2. Finansiering av verksamheten vid de europeiska standardiseringsorganens centralsekretariat enligt artikel 3.1 c får beviljas antingen som verksamhetsbidrag eller som administrationsbidrag. Administrationsbidragen **skall**, om de förnyas, **inte** trappas ned **successivt**.

2. Finansiering av verksamheten vid de europeiska standardiseringsorganens centralsekretariat enligt artikel 3.1 c får beviljas antingen som verksamhetsbidrag eller som administrationsbidrag. Administrationsbidragen **får**, om de förnyas, trappas ned, **vilket dock inte skall vara obligatoriskt**.

Ändringsförslag 15
Artikel 5, punkt 4

4. Samfinansiering i form av bidrag in natura skall godtas. Värdet på bidragen in natura skall beräknas enligt de villkor som anges i förordning (EG, Euratom) nr 2342/2002.

(Berör inte den svenska versionen.)

(Språklig ändring som berör endast den slovakiska versionen.)

Motivering

(Berör inte den svenska versionen.)

Ändringsförslag 16
Artikel 6, rubrik

*Förvaltning, genomförande och
uppföljning*

Uppföljning

Ändringsförslag 17
Artikel 6, punkt 1

*1. De anslag som budgetmyndigheten
beviljar för finansiering av
standardiseringsverksamheten får också
täckta administrativa utgifter för
verksamhet som avser förberedelser,
uppföljning, kontroll, revision och
utvärdering och som är direkt nödvändigt
för att syftet med detta beslut skall
uppnås, bland annat undersökningar,
möten, information och publikationer,
utgifter för datanät för utbyte av
information samt andra utgifter för
administrativt och tekniskt stöd som
kommissionen kan anlita för
standardiseringsverksamheten.*

utgår

Ändringsförslag 18
Artikel 6, punkt 2

2. Kommissionen skall **regelbundet
utvärdera** huruvida den
standardiseringsverksamhet som
gemenskapen finansierar är relevant med
hänsyn till behoven för gemenskapens
politik och lagstiftning.

2. Kommissionen skall **följa upp** huruvida
den standardiseringsverksamhet som
gemenskapen finansierar är relevant med
hänsyn till behoven för gemenskapens
politik och lagstiftning **och informera
Europaparlamentet och rådet om
resultaten av denna verksamhet minst en
gång vart femte år.**

MOTIVERING

Målet med detta beslut är att inrätta en rättslig ram för finansieringen av standardiseringen i Europa. Föredraganden betonar den betydelse som standardiseringen i Europa har när det gäller att stärka den inre marknaden, särskilt genom att avlägsna tekniska hinder.

En central punkt i det framlagda förslaget är den strikta åtskillnaden mellan å ena sidan organ som kan få gemenskapsstöd i form av bidrag utan ansökningsomgång, å andra sidan organ som finansieras med bidrag efter en ansökningsomgång eller till följd av offentlig upphandling. Medan alla organ efter en ansökningsomgång har rätt till bidrag för förberedande arbete eller stödarbete, föreslår föredraganden att endast europeiska standardiseringsorganisationer som förtecknas i bilaga I till Europaparlamentets och rådets direktiv 98/34/EG (det vill säga CEN, Cenelec och ETSI) skall kunna få bidrag utan ansökningsomgång, med hänsyn till dessa organisationers särskilda ställning i det europeiska standardiseringssystemet. Trots att man i kommissionens ursprungliga text i skälen tydligt anger ställningen och uppgifterna för de organ som kommer i fråga för gemenskapsfinansiering gör själva beslutet, i artikel 5, det möjligt att finansiera andra organ genom bidrag utan ansökningsomgång. Kommissionens motivering till denna bestämmelse är att det finns en europeisk organisation för utrustning för civil luftfart (European Organisation for Civil Aviation Equipment, Eurocae). I Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 552/2004 om driftskompatibiliteten hos det europeiska nätverket för flygledningstjänst hänvisas till denna organisation som ett organ som samarbetar med europeiska standardiseringsorganisationer. Eurocae är det enda organ som kommissionen föreslår att finansiera med bidrag utan ansökningsomgång. Detta skulle komplicera hela finansieringsprocessen och ge Eurocae en privilegierad ställning i förhållande till andra organisationer som deltar i standardiseringsprocessen. Föredraganden anser inte att det är önskvärt att en enda organisation som är verksam inom ett enda område ges en sådan förmånsbehandling och efterlyser fortsatt öppenhet och insyn i finansieringen.

Administrationsbidrag för finansiering av verksamheten i de europeiska standardiseringsorganisationernas centralsekretariat kommer enligt kommissionens förslag inte att minska årligen om de förnyas. Denna bestämmelse utgör en reaktion på den allmänna budgetförordningen som föreskriver att om bidrag förnyas bör de successivt trappas ned. Denna bestämmelse skulle göra det omöjligt för kommissionen att minska bidrag i undantagsfall. Föredraganden föreslår därför följande lydelse för denna bestämmelse: ”Administrationsbidragen får, om de förnyas, trappas ned, vilket dock inte skall vara obligatoriskt”.

En annan central punkt är artikel 6 om förvaltning, genomförande och uppföljning av finansieringen. Föredraganden anser att det vore nyttigt att flytta det avsnitt som rör administrativa utgifter till artikel 3, där all verksamhet som kan få gemenskapsbidrag förtecknas. Skälet till detta är ett försök att samla all finansieringsverksamhet i en enda verksamhet, vilket är avsett att rationalisera beslutets disposition. När det gäller den faktiska uppföljningen bör kommissionen fortlöpande utvärdera effektiviteten hos den standardiseringsverksamhet som gemenskapen finansierar och minst en gång vart femte år informera Europaparlamentet och rådet om resultaten av denna utvärdering. Härigenom kunde man se till att beslutet verkställs på ett effektivt sätt.